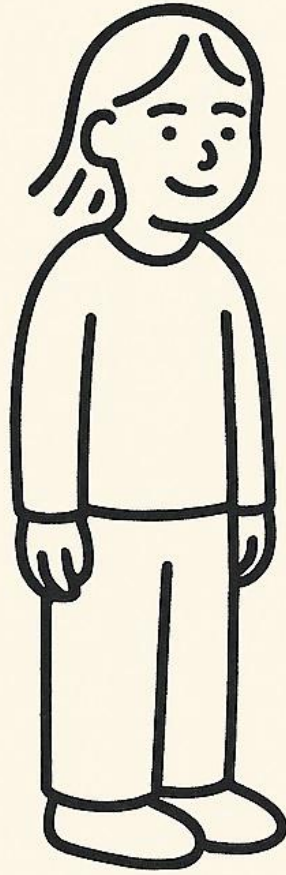


# Still Here



はじめに（英語＋日本語）

（English）

This book has short poems in simple English.

Each page has a few quiet words.

You can read slowly.

You can stop anytime.

There is no right way to read.

（日本語訳）

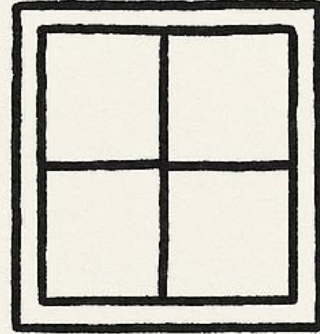
この本には、やさしい英語の短い詩が載っています。

それぞれのページに、静かな言葉が少しだけあります。

ゆっくり読んでも、途中で止めてもかまいません。

正しい読み方はありません。

# Poem 1 – I Sit



I sit.  
No one is here.  
The room is quiet.  
But the air  
is warm.

# Poem 2 – Steps



The world is big.

I am small.

## Poem 3 – Moon



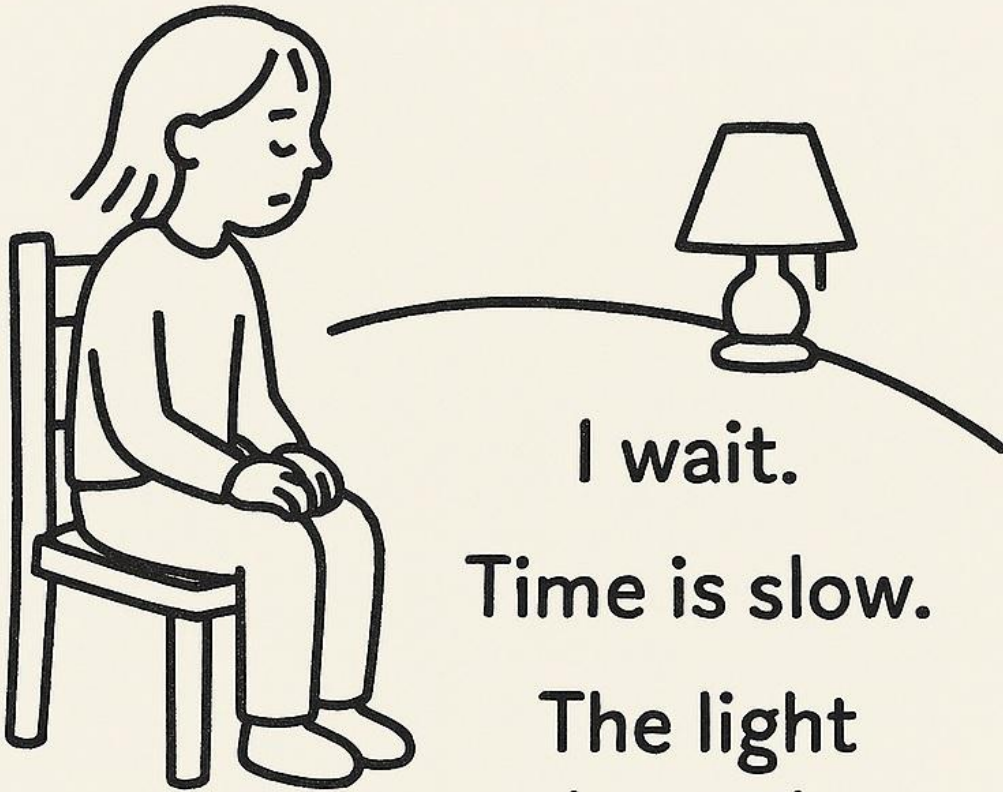
I cry.

No one sees.

But the  
moon stays.

It does not speak.

# Poem 4 – Wait



I wait.

Time is slow.

The light  
is weak.

My heart is loud.

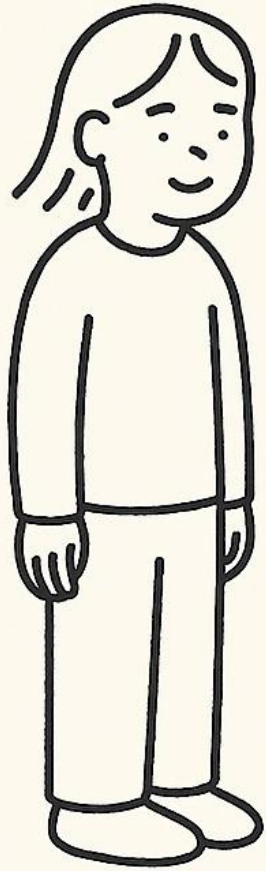


# Poem 5 – Shadow



I see  
a shadow.  
It looks like me.  
But it does  
not move.  
It stays behind.

# Poem 6 – Still Here



I smile.  
I am alone.  
But I am here.  
Still here.



あとかき（英語＋日本語）

（English）

Thank you for reading.

These poems use basic English.

They are quiet and short.

You may read them again, or not.

That is okay.

（日本語訳）

読んでくださって、ありがとうございました。

この詩は、基本的な英語で書かれています。

静かで、短いものです。

もう一度読んでも、読まなくてもかまいません。

それでいいのです。

## 語彙と簡単な解説（全 6 篇）

### Poem 1 I Sit

sit

「座る」。静かに腰を下ろすこと。動かずにいる時間の始まり。

quiet

「静かな」。音がなく、心も落ち着いている状態。

warm

「あたたかい」。空気や気持ちがやさしく包み込むような感覚。

room

「部屋」。ひとりで過ごす空間。外の世界から少し離れた場所。

## Poem 2 Steps

### walk

「歩く」。ゆっくり前に進むこと。考えながら進むような動き。

### steps

「歩み」「足音」。一步一步の動き。詩では、静かな足音が描かれています。

### soft

「やわらかい」。音や感触が優しく、強くないこと。

### small

「小さい」。体の大きさだけでなく、世界の中での自分の存在のこと。

## Poem 3 Moon

cry

「泣く」。悲しさや感情があふれるときの行動。

moon

「月」。夜空に静かに浮かぶ光。見守るような存在。

see

「見る」。目に映ること。詩では「誰にも見られていない」ことが描かれています。

speak

「話す」。言葉を使って伝えること。詩では、月が何も言わずにただそこにいる様子が描かれています。

## Poem 4 Wait

### wait

「待つ」。何かが来るのをじっと待つこと。時間がゆっくり流れる感覚。

### time

「時間」。過ぎていくもの。詩では、時間がゆっくりと感じられています。

### weak

「弱い」。力が少ないこと。光が弱く、はっきりしない様子。

### heart

「心」。感情のある場所。詩では、静かな空間の中で心だけが強く響いています。

## Poem 5 Shadow

### shadow

「影」。光が当たってできる黒い形。自分に似ているけれど、動かない存在。

### see

「見る」。目に映ること。詩では、影を見つめる場面が描かれています。

### move

「動く」。何かが変化すること。詩では、影が動かないことが強調されています。

### behind

「うしろに」。自分の後ろにある場所。影がそこにとどまっている様子。



## Poem 6 Still Here

### smile

「ほほえむ」。静かに口元がゆるむこと。心が少しあたたかくなる瞬間。

### alone

「ひとりで」。誰もいない状態。でも、寂しさだけではなく、静かな肯定も含まれます。

### here

「ここに」。場所だけでなく、「存在している」という意味もあります。

### still

「まだ」「ずっと」「静かに」。変わらずそこにあること。詩では、静かな力として使われています。